



THE WORLD BANK



PAMIR ENERGY

100% renewable energy

Приглашение к участию в торгах

Республика Таджикистан

Проект электрификации сельской местности Таджикистана

Грант №: IDA-D5040

Лот 1 – Республика Таджикистан, ГБАО (Дарвазский, Роштанский и Ванчский районы)

Лот 2 – Республика Таджикистан, ГБАО (Рушанский район)

Лот 3 – Республика Таджикистан, ГБАО (Мургабский район)

Название контракта: Проектирование + строительство распределительных сетей

Лот 4 – Республика Таджикистан, ГБАО (Мургабский район)

Лот 5 – Республика Таджикистан, ГБАО (Мургабский район)

Номер для ссылки (в соответствии с планом закупок): TJ-PE-23/2022-WO-RFB

1. ОАО «Памирская Энергетическая Компания» получило финансирование от Всемирного банка на покрытие расходов по **Проекту электрификации сельской местности Таджикистана**, и намеревается использовать часть средств на осуществление платежей в рамках контракта на **Проектирование + строительство распределительных сетей**.

2. ОАО «Памирская Энергетическая Компания» приглашает к подаче запечатанных конкурсных предложений от правомочных участников торгов по пакету 4: **Проектированию + строительству распределительных сетей**.

3. Конкурсные торги будут проводиться по процедурам национальных конкурсных торгов в соответствии с *Руководством Всемирного банка: Руководство по закупкам товаров, работ и не консультационных услуг заемщиками Всемирного банка по займам МБПР и кредитам и грантам МАР, Июль 2016 года, пересмотрено в ноябре 2017 года, августе 2018 года и ноябре 2020 года* («Руководство по закупкам»), и открыты для всех правомочных участников торгов в соответствии с тем, как это определено в «Руководстве по закупкам». Кроме того, просьба обратить внимание на параграфы 1.6 и 1.7, где изложена политика Всемирного банка в отношении конфликта интересов.

4. Заинтересованные правомочные участники торгов могут получить дальнейшую информацию и изучить документацию для торгов в рабочее время с 09:00 до 17:00 (местного времени) с понедельника по пятницу по адресу 1, указанному ниже.

5. Правомочные участники торгов могут получить полный комплект документации для торгов на русском языке при подаче письменной заявки по электронной почте или по указанному ниже адресу 1.

6. Конкурсные предложения необходимо доставить по указанному ниже адресу 2 в указанное время или ранее 14:00 душанбинского времени 29 Декабря 2022 года. Опоздавшие конкурсные предложения будут отклонены. Конкурсные предложения будут вскрыты публично в присутствии назначенных представителей участников торгов и всех, желающих присутствовать, по адресу 2, указанному ниже 29 Декабря 2022г в 15:00.

7. Все конкурсные предложения должны сопровождаться «Залогом обеспечения конкурсного предложения». Требуемая сумма обеспечения заявки составляет:

Лот 1 – 1'000,00 Долларов США

Лот 2 – 2'800,00 Долларов США

Лот 3 – 4'700,00 Долларов США

Лот 4 – 1'100,00 Долларов США 8.

8. Адреса, упомянутые выше:

Кому: **г-н Амрихон Раимов**Адрес 1: **улица Гулмахмадова, 75**Город: **г. Хорог, ГБАО**Почтовый индекс: **736100**Страна: **Республика Таджикистан**Адрес электронной почты: **nazira.khaydarova@pamirenergy.com**Cc: **ubaid.khujanazarov@pamirenergy.com**Cc: **ofarid.amidkhonov@pamirenergy.com**Cc: **amrikhon.rahimov@pamirenergy.com**Адрес 2: **Государственный Комитет по инвестициям и управлению государственным имуществом Республики Таджикистан**Адрес: **ул. Шоте мур, 27, г. Душанбе, 734025, Таджикистан**Крайний срок подачи заявок: **29 Декабря 2022 г.**Время: **14:00 (время Душанбе)**Тендерный ящик: **№ ____ (____)**

Размеры конверта не должны превышать: высота - 0,8 см, ширина - 28 см. Заявка может содержать несколько конвертов указанного выше размера.



THE WORLD BANK



PAMIR ENERGY

100% renewable energy

Invitation for Bids

Republic of Tajikistan

Tajikistan Rural Electrification Project

Grant No.: IDA/D5040

Contract Title: Design + Construction of Distribution lines

Lot 1: Chorsun, Gushun, Pshikharv, Bodomdara, Yoged

Lot 2: Ravmed, Midenchild, Jizev, Darchomch, Achirh, Bizhravd, Ravsharv, Vranchan

Lot 3: Bulunkul, Bashkumbez, Mamadzoir, Subashi, Tokhtamys, Shaymoq, Alichur

Lot 4: Chichikde-1, Chushtappa-1, Gulbazqul-1, Gulbazqul-7, Jagigir-1, Jagigir-2, Karakul, Khargushi, Kishto-2, Kizilorum-4, Kizilorum-5, Kizilorum-7, Kizilorum-9, Koshogil-1, Okbeik-1, Okbeik-2, Oqtal-1, Rangkul, Shatput-1, Shatput-4, Shatput-10.

Lot 5: Bulunkul-2, Bashkumbez-2, Chichikde-2, Chushtappa-2, Oqtal-2, Oqtal-3, Oqtal-4, Gulbazqul-2, Gulbazqul-3, Gulbazqul-4, Gulbazqul-5, Gulbazqul-6, Kishto-1, Kizilorum-1, Kizilorum-2, Kizilorum-3, Kizilorum-6, Kizilorum-8, Koshogil-2, Koshogil-3, Koshogil-4, Koshogil-5, Mamadzoir-2, Mamadzoir-3, Okbeik-3, Shatput-2, Shatput-3, Shatput-5, Shatput-6, Shatput-8, Shatput-9, Shatput-11, Zarchiv.

Reference No.: TJ-PE-23/2022-WO-RFB

1. The Republic of Tajikistan, OJSC "Pamir Energy Company" has received financing from the World Bank toward the cost of the **Rural Electrification Project** and intends to apply part of the proceeds toward payments under the contract for **Design + Construction of Distribution lines**.

2. The OJSC "Pamir Energy Company" now invites sealed bids from eligible bidders for **Design + Construction of Distribution lines**.

3. Bidding will be conducted through the National Competitive Bidding procedures as specified in the World Bank's *Guidelines: Procurement of Goods, Works and Non-Consulting Services under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers* dated July 2016, revised November 2017, August 2018 and November 2020 ("Procurement Guidelines"), and is open to all eligible bidders as defined in the Procurement Guidelines. In addition, please refer to paragraphs 1.6 and 1.7 setting forth the World Bank's policy on conflict of interest.

4. Interested eligible bidders may obtain further information and inspect the bidding documents during office hours 09:00 – 17:00 (Dushanbe time) from Monday to Friday at the address #1 given below.

5. A complete set of bidding documents in Russian language may be provided to the interested eligible bidders upon the submission of a written application to the addresses below.

6. Bids must be delivered to the address below on or before 14:00 hours December 29, 2022. Electronic bidding will not be permitted. Late bids will be rejected. Bids will be publicly opened on December 29, 2022 at 15:00, in the presence of the bidders' designated representatives and anyone who choose to attend at the address #2 below.

7. All bids must be accompanied by a Bid Security. Bid Security required amount makes:

Lot 1 – 1,000.00 US Dollars

Lot 2 – 2,800.00 US Dollars

Lot 3 – 4,700.00 US Dollars

Lot 4 – 1,100.00 US Dollars

8. The addresses referred to above are:

Address #1

Attention: **Mr. Amrikhon Raimov, General Director**Street Address: **75 Gulmahmadov Street**City: **Khorog, GBAO**Country: **Tajikistan**

Electronic mail address:

To: **nazira.khaydarova@pamirenergy.com**Cc: **ubaid.khujanazarov@pamirenergy.com**Cc: **ofarid.amidkhonov@pamirenergy.com**Cc: **amrikhon.rahimov@pamirenergy.com**

Address #2

Attention: **State Committee on Investment and State Property Management of the Republic of Tajikistan**Street Address: **27 Shotemur Street**Floor/Room number: **1st floor, off. #10-11**City and Country: **Dushanbe, Tajikistan**

The deadline for bid submission is:

Date: **29 December, 2022**Time: **14:00 (Dushanbe time)**Tender mailbox **№ ____ (____)**

The envelope size should not exceed 0.8 cm high and 28 cm wide. The application may contain several envelopes of the size indicated above.